

ANTECEDENTS: La majoria de les directrius per a la redacció i per a la qualificació del noms geogràfics, presentades en les concrecions CM-076 i CM-077, també són aplicables als noms dels cursos d'aigua. No obstant això, hi ha certs aspectes dels cursos d'aigua que requereixen unes directrius especials que no es poden aplicar a altres tipus d'accidents geogràfics. Aquesta concreció presenta les directrius especials per a la redacció, qualificació, i establiment de referències per als noms dels cursos d'aigua. També tracta de l'ús dels noms dels cursos d'aigua com a subdivisions geogràfiques, i de la redacció i de l'ús dels encapçalaments dels accidents geogràfics relacionats amb el seu curs, per exemple, els deltes, els estuaris, les conques hidrogràfiques, les valls, etc.

*Nota: En aquesta concreció el terme **curs d'aigua** s'usa en un sentit genèric que abasta tots els tipus de cursos d'aigua de la superfície terrestre, com ara rius, torrents, ràpids, rieres, etc.*

Les directrius que es presenten en aquesta concreció difereixen del tractament que fins ara s'havia emprat a la LEMAC, per tant, a partir de l'aparició d'aquesta concreció, es corregiran sistemàticament tots els encapçalaments relatius als cursos d'aigua i als accidents geogràfics relacionats amb el seu curs. Aquests encapçalaments també formaran part de la llista dels encapçalaments de noms geogràfics no jurisdiccionals substituïts per encapçalaments nous que es publicarà una vegada fetes les correccions pertinents.

1. Redacció dels noms dels cursos d'aigua.

a. Regla general. Seguiu les directrius de la concreció CM-076 per a la selecció de la forma apropiada del nom i per a la redacció de la part substantiva de l'encapçalament. No obstant això, independent de com es troben indexats els cursos d'aigua en les obres de referència prescriptives, és a dir, ja sigui en la forma catalana, ex.: **Danubi** (Font: GEC), o en la forma en llengua vernaclea, ex.: **White River** (Font: GEC), amb la part significativa del nom al davant seguida de coma i del terme genèric, ex.: **Bravo, Río** (Font: GEC), o sense l'especificació del terme genèric, ex.: **Ebre, l'; Mississipí** (Font: GEC), els noms dels rius, torrents, etc. s'establiran sistemàticament amb el qualificador (Curs d'aigua) entre parèntesis. S'agafa el terme **Curs d'aigua**, com a qualificador, per ésser el terme més general que inclou tot tipus de cursos d'aigua*: rius, rieres, torrents, etc. i per analogia amb el terme *cours d'eau*, emprat per RAMEAU: *Répertoire d'Autorité-Matière Encyclopédique et Alphabétique Unifié*. Per aquesta mateixa raó, l'encapçalament de la LEMAC **Rius** se substitueix per **Cursos d'aigua**.

* GEC: **curs**: *Camí que fan les aigües en llur anada cap a mar. És un terme general aplicat a totes les formes de circulació hidrogràfica sense fixar-ne la jerarquia ni el tipus*

TERMCAT: **curs**: *Recorregut que fa un curs d'aigua des del naixement fins a la desembocadura.*

2. Qualificació del noms del cursos d'aigua.

Nota: Per motius pràctics d'aquesta concreció, tracteu un curs d'aigua com si estigués ubicat en una jurisdicció concreta, fins i tot, si només constitueix una part del límit de la jurisdicció i, en realitat, no arriba a endinsar-se en el seu territori. Per exemple, considereu un curs d'aigua que neix en una jurisdicció i que, més endavant, constitueix el límit entre altres dues jurisdiccions, abans d'arribar al final del seu curs, com si fluís o estigués ubicat en les tres jurisdiccions alhora.

a. Cursos d'aigua que flueixen només en una jurisdicció. Qualifiqueu pel nom de la jurisdicció adequada, d'acord amb les directrius de la concreció CM-077. *Exemples:*

151 ## \$aWami (Tanzània : Curs d'aigua)
(Font: índex Atlas universal)

151 ## \$aCape Fear (Carolina del Nord : Curs d'aigua)
(Font: índex Atlas universal)

151 ## \$aTer (Catalunya : Curs d'aigua)
(Font: GEC)

151 ## \$aTyne (Anglaterra : Curs d'aigua)
(Font: GEC)

Conflictes. Si es dona el cas que hi ha dos o més cursos d'aigua amb el mateix nom, ubicats en una mateixa jurisdicció, qualifiqueu pel nom de la jurisdicció adequada més petita, d'acord amb les directrius de la concreció CM-077. *Exemple:*

151 ## \$aMeadow Creek (Fayette County, Vírginia de l'Oest : Curs d'aigua)
(Font: GNIS)

Si el curs d'aigua no es troba en una *única* jurisdicció de la jurisdicció més gran, qualifiqueu pels noms de dos jurisdiccions més petites, ordenant els noms de la manera següent: en primer lloc la jurisdicció on el curs d'aigua neix, i en segon lloc la jurisdicció en la qual es troba situada la seva boca o desembocadura. Connecteu els dos noms per mitjà de la paraula i, en el cas que el curs d'aigua només flueixi per aquestes dues jurisdiccions, o emprant un guionet si el curs d'aigua flueix per tres o més jurisdiccions més petites.

151 ## \$aSpring Creek (Colbert County i Franklin County, Alabama : Curs d'aigua)
(Font: GNIS)

2. Qualificació del noms del cursos d'aigua.

a. Cursos d'aigua que flueixen només en una jurisdicció.

Conflictes.(Continuació)

151 ## \$aEagle Creek (Boone County-Marion County, Indiana : Curs d'aigua)
(Font: GNIS. Feature Type: stream. State: Indiana. County: Marion; Boone; Hamilton. Variant Name(s): Big Eagle Creek; Stahl Ditch; Thislewater Ditch)

b. Cursos d'aigua que flueixen en dues jurisdiccions. Qualifiqueu pels noms d'ambdues jurisdiccions, d'acord amb les directrius generals de la concreció CM-077. Empreu el nom de la jurisdicció on neix el curs d'aigua com a primer nom citat en la qualificació, connectant-lo per mitjà de la paraula *i* amb el nom de la jurisdicció on el curs d'aigua té la seva boca o desembocadura. *Exemples:*

151 ## \$aPúngoe, Río (Zimbabwe i Moçambic : Curs d'aigua)
(Font: índex i verso mapa Atles universal)

151 ## \$aCumberland River (Kentucky i Tennessee : Curs d'aigua)
(Font: índex Atles universal)

151 ## \$aDuero (Castella i Lleó i Portugal : Curs d'aigua)
(Font: GEC)

c. Cursos d'aigua que flueixen en més de dues jurisdiccions. No qualifiqueu, excepte per resoldre conflictes. Quan es qualifica per resoldre conflictes, aleshores empreu el nom de la jurisdicció on neix el curs d'aigua com a primer nom citat en la qualificació, connectant-lo per mitjà d'un guionet amb el nom de la jurisdicció en la qual es troba la boca o la desembocadura del curs d'aigua. Qualifiqueu al màxim nivell políticoadministratiu possible autoritzat per la concreció CM-077.

151 ## \$aColorado (Colorado-Mèxic : Curs d'aigua)
(Font: GEC)

[Aquest riu flueix en més de dues jurisdiccions, però cal un qualificador perquè existeix un altre riu Colorado. Aquest riu neix a l'estat de Colorado, i la seva boca o desembocadura es troba a Mèxic. Els accidents geogràfics dels Estats Units d'Amèrica es qualifiquen a nivell d'estat i els de Mèxic a nivell de país. És per això que el qualificador correcte és (Colorado-Mèxic).]

c. Cursos d'aigua que flueixen en més de dos jurisdiccions. (Continuació)

151 ## \$aGreen (Wyoming-Utah : Curs d'aigua)
(Font: índex Atlas universal; GNIS)

[Cal el qualificador per diferenciar aquest riu d'altres rius d' Estats Units d'Amèrica que duen el mateix nom]

3. Referències per als noms dels cursos d'aigua.

a. Referències de vegeu. Afegiu camps 451 per a les formes variants del nom d'un curs d'aigua d'acord amb les directrius de la concreció CM-076.

b. Termes genèrics.

*Nota: En les directrius que es presenten tot seguit, la paraula **país** o **països** se sobreentén que es refereix a les **comunitats autònomes** per als cursos d'aigua d'Espanya, als **estats** per als cursos d'aigua dels Estats Units d'Amèrica, a les **províncies** per als cursos d'aigua de Canadà, i als **països constituents** per als cursos d'aigua de la Gran Bretanya.*

Afegiu camps 550 (terme genèric) tal com es mostra a continuació:

(1) Cursos d'aigua que flueixen en un únic país.

151 ## \$aSena (França : Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua\$zFrança
(Font: GEC)

151 ## \$aLlobregat (Catalunya : Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua\$zCatalunya
(Font: GEC)

151 ## \$aMerlès, Riera de (Catalunya : Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua\$zCatalunya
(Font: GEC)

**CURSOS D'AIGUA, VALLS, CONQUES HIDROGRÀFIQUES, ETC. : CM-078
LCSHCM H 800**

(2) Cursos d'aigua que flueixen per dues o tres jurisdiccions. Afegiu el terme genèric **Cursos d'aigua--[País]** per a cadascun dels països. *Exemples:*

151 ## \$aRoine (Suïssa i França : Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua\$zFrança
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zSuïssa
670 ## \$aGEC (2a ed.)|b(Roine: Riu de Suïssa i França)

151 ## \$aWye (Gal·les i Anglaterra : Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zAnglaterra
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zGal·les
670 ## \$aGEC (2a ed.)|b(Wye: Riu de Gal·les i d'Anglaterra)

151 ## \$aAmazones (Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zBrasil
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zColòmbia
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zPerú
670 ## \$aGEC (2a ed.)|b(Amazones: Riu d'Amèrica del Sud)

151 ## \$aDnièper (Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zBielorússia
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zRússia (Federació)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua \$zUcraïna
670 ## \$aGEC (2a ed.)|b(Dnièper: Riu del centre d'Ucraïna)

(3) Cursos d'aigua que flueixen en més de tres països. Afegiu el terme genèric **Cursos d'aigua** subdividit pel nom de la següent regió més gran que abasti tots els països on es troba situat el curs d'aigua. *Exemple:*

151 ## \$aNíger (Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua\$zÀfrica Occidental
670 ## \$aGEC (2a ed.)|b(Níger: Riu de l'Àfrica occidental)

Excepció: Per als rius localitzats en més de tres divisions políticoadministratives de primer ordre del Canadà, Espanya, Gran Bretanya, o dels Estats Units d'Amèrica, afegiu el terme genèric **Cursos d'aigua--[País]**. *Exemple:*

151 ## \$aMissouri (Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua\$zEstats Units d'Amèrica

No afegiu un camp de terme genèric amb el nom del curs d'aigua més gran del qual el riu n'és afluent o tributari.

4. Branques o braços dels cursos d'aigua.

a. Noms de branques o braços que indiquen una direcció. Quan una branca o un braç d'un curs d'aigua té un nom que indica una direcció, per exemple, **South Fork, East Fork, Middle Fork, Northwest Branch**, etc. formuleu l'encapçalament del tal manera que el nom del curs d'aigua quedi en primer terme seguit de la part del curs d'aigua que indica direcció, precedida de coma. S'adopta aquesta forma de redacció de l'encapçalament, fins i tot si el nom trobat en les obres de referència prescriptives es troba indexat en ordre directe. El model d'encapçalament i de referències és el següent:

151 ## \$a[Nom del curs d'aigua principal], [Designació direccional per al braç o branca en la llengua trobada en les obres de referència prescriptives o en la llengua en què es redacta el nom del curs d'aigua : Curs d'aigua]
451 ## \$a[Designació direccional per al braç o branca en la llengua trobada en les obres de referència prescriptives o en la llengua en què es redacta el nom del curs d'aigua], [Nom del curs d'aigua principal : Curs d'aigua]
550 ## \$aCursos d'aigua\$z[Lloc]

Exemple:

151 ## \$aSalmon River, Middle Fork (Idaho : Curs d'aigua)
451 ## \$aMiddle Fork, Salmon River (Idaho : Curs d'aigua)
550 ## \$wg\$aCursos d'aigua\$Iaho
670 ## \$aAltes universal:\$bíndex (Middle Fork Salmon River)

b. Branques o braços amb noms significatius. Si una branca o un braç té un nom significatiu (del tipus **Clark Fork, Bear Branch**, etc.) l'encapçalament es redacta de la mateixa manera que un curs d'aigua que té un nom concret. *Exemple:*

151 ## \$aClark Fork River (Montana i Idaho : Curs d'aigua)
670 ## \$aAltes universal\$bíndex (Clark Fork River)

5. Cursos d'aigua salvatges i d'interès paisatgístic. Establiu aquest tipus d'encapçalaments de la mateixa manera que es fa amb els parcs i reserves, vegeu la concreció CM-085¹.

En aquest tipus d'encapçalaments els cursos d'aigua poden presentar una forma de citació diferent de l'encapçalament establert per al nom del curs d'aigua. *Exemple:*

151 ## \$aMiddle Fork Clearwater Wild and Scenic River System (Idaho : Curs d'aigua)

¹ CM-085. Pendent de propera adaptació.

6. Deltas. Un delta és un espai de terra, generalment de forma triangular, que els al·luvions d'un riu formen a la seva desembocadura. **La pràctica d'emprar (Delta), com a qualificació entre parèntesis, darrere del nom d'un riu, queda invalidada a partir de la publicació d'aquesta concreció.** Els noms dels deltas adoptaran la forma trobada en les obres de referència prescriptives, ex.: **Ebre, Delta de l'** (Font: GEC) o bé s'establiran mitjançant l'addició de coma seguida del terme **Delta del [Delta de l']** a l'encapçalament que representa la part significativa del nom del riu, ex.: **Nil, Delta del; Amazones, Delta de l'**. Redacteu el qualificador d'acord amb les normes estàndards per a la qualificació dels accidents geogràfics descrites en la concreció CM-077, però limitant la qualificació geogràfica només a l'àrea ocupada pel delta i no a tota l'àrea per la qual flueix el riu, per exemple, **Mississipí, Delta del (Louisiana); Nil, Delta del (Egipte)**. Establiu un delta format per la confluència de dos rius en funció de la forma convencional més coneguda, tot connectant els dos rius per mitjà d'un guionet o de la paraula **i**, ex.: **Peace--Athabasca, Delta dels (Alberta)**. (Font: índex Atles universal, per a la part substantiva dels noms d'aquests dos rius)

7. Estuaris. Un estuari és una àmplia secció terminal d'un riu, afectada per les marees. **La pràctica d'emprar (Estuari), com a qualificació entre parèntesis darrere del nom d'un riu, queda invalidada a partir de la publicació d'aquesta concreció.** Els noms dels estuaris s'establiran d'acord amb la forma trobada en les obres de referència prescriptives, ex.: **Riu de la Plata** (Font: GEC) o bé s'establiran mitjançant l'addició de coma seguida del terme **Estuari del [Estuari de l', Estuari de la]** a l'encapçalament que representa la part significativa del nom del riu, ex.: **Oder, Estuari de l' (Alemanya i Polònia); Shannon, Estuari del (Irlanda)** (Font: GEC, per a la part significativa del nom del riu). Establiu els estuaris que tenen un nom específic o que estan associats amb el nom d'un riu pels seus noms concrets, per exemple, **Forth, Firth of (Escòcia)** (Font: índex Atles universal); **Bahía Blanca, Estuari de la (Argentina)** (Font: índex Atles universal; GEOnet, (Bahia Blanca, Estuario de la)). Establiu un estuari format per la confluència de dos rius en funció de la forma convencional més coneguda, tot connectant els dos rius per mitjà d'un guionet o de la paraula **i**, ex.: **Sacramento-San Joaquín, Estuari dels (Califòrnia)**. (Font: GEC (Sacramento: Riu de Califòrnia, EUA (600 km). Neix al vessant S del mont Shasta i, després de travessar la Gran Vall Central, passa per la ciutat homònima, conflueix amb el San Joaquín i desguassa a la badia de San Francisco)).

8. Valls. Una vall és una depressió allargada i relativament ampla, definida per la convergència de dos vessants i que és recorreguda, o ha estat recorreguda, per un corrent d'aigua o una glacera. Els noms de les valls s'establiran d'acord amb la forma trobada en les obres de referència prescriptives, ex.: **Ferrera, Vall (Catalunya); Monestero, Vall de (Catalunya); Àneu, Vall d' (Catalunya); Roncal, Vall del (Navarra)** (Font: GEC, per a tots els encapçalaments) o bé s'establiran mitjançant l'addició de coma seguida del terme **Vall del [Vall de l', Vall de la]** a l'encapçalament que representa la part significativa del nom del riu, glacera, etc., ex.: **Duero, Vall del (Castella i Lleó i Portugal); Hudson, Vall del (Nova York i Nova Jersey)**.

En investigar el nom d'un riu en les obres de referència prescriptives pot passar que trobem introduït directament el nom del riu, sense que el terme corresponent a l'accident geogràfic formi part del nom, com succeeix amb el **Hudson** (Font: GEC (Hudson: Riu del NE dels EUA (920 km de longitud i 35 000 km² de conca), cas en el qual la formulació del nom de la vall del riu serà

8. Valls (Continuació)

Hudson, Vall del, però també pot passar que a les obres de referència prescriptives només trobem el nom del riu en llengua vernacle, com succeeix amb el **Thelon River**. En aquest cas la formulació del nom de la vall del riu serà **Thelon River, Vall del** (Font: índex Atlas universal).

Afegiu camps 451 per a les formes alternatives del nom en la llengua vernacle. Quan es consulten les obres de referència en anglès per a establir els noms variants de les valls, normalment el nom de la vall incorpora el terme **River** a la formulació de l'encapçalament, ex.: **Hudson River Valley**. **Empreu la mateixa qualificació geogràfica pel riu o curs d'aigua i per als encapçalaments de les seves valls respectives**. Establiu referències de terme genèric del tipus **Valls -- [Lloc]**. No establiu encapçalaments basats en els noms de dos cursos d'aigua que s'hagin emprat conjuntament connectats per guionet o per la paraula **i**. En lloc d'aquest tipus d'encapçalament, establiu dos encapçalaments separats basats en el nom de cadascun dels dos rius. Per exemple, per a una obra que tracta de la vall del riu Sacramento i de la part baixa de la vall del riu San Joaquín, establiu dos encapçalaments separats:

151 ## \$aSacramento, Vall del (Califòrnia)
151 ## \$aSan Joaquín, Vall del (Califòrnia)

9. Conques hidrogràfiques. Una conca és una àrea de terreny drenada per un mateix riu o curs d'aigua i per la seva xarxa d'afluents. **La pràctica d'emprar (Conca hidrogràfica), com a qualificació entre parèntesis darrere del nom d'un riu, queda invalidada a partir de la publicació d'aquesta concreció**. Els noms de les conques hidrogràfiques o de drenatge s'establiran d'acord amb la forma trobada en les obres de referència prescriptives, o bé mitjançant l'addició de coma seguida del terme **Conca del [Conca de l']** a l'encapçalament que representa la part significativa del nom del riu o del llac, ex.: **Zambezi, Conca del; Mississipí, Conca del**. Si el riu o el llac no figura com a encapçalament establert, establiu al mateix temps un encapçalament per al riu o per al llac. Useu el terme **Conca del [Conca de l']**, malgrat que l'obra objecte de catalogació faci servir una altra expressió, com, per exemple, conca hidrogràfica, conca fluvial, conca de drenatge, conca de recepció, etc. (Els encapçalaments per a les depressions d'origen estructural, també anomenades conques, s'estableixen de la mateixa manera, però aleshores la referència de terme genèric és **Conques (Geologia)**). Afegiu referències de terme genèric del tipus **Conques hidrogràfiques -- [Lloc]**. No feu cap investigació per tal de determinar l'extensió total de l'àrea de drenatge. No establiu encapçalaments de conca basats en els noms de dos cursos d'aigua que s'hagin emprat conjuntament connectats per guionet o per la paraula **i**. En lloc d'aquest tipus d'encapçalament, establiu dos encapçalaments separats basats en el nom de cadascun dels dos rius. Per exemple, per a una obra que tracta de les conques de drenatge del riu Virgin i Meadow Valley Wash, establiu dos encapçalaments separats:

151 ## \$aVirgin, Conca del*
151 ## \$aMeadow Valley Wash, Conca del (Nevada)*

*(Font: índex Atlas universal, per a la part substantiva dels noms d'aquests dos rius)

10. Regions associades amb els cursos d'aigua. Una regió (en el sentit de regió geogràfica, física o natural) designa una àrea associada amb un riu o curs d'aigua, que no només consisteix en la conca de drenatge sinó també en altres territoris adjacents que sobrepassen la mateixa conca. Establiu encapçalaments en forma de frase d'aplicació lliure per a la regió associada amb el riu o curs d'aigua, tot situant en primer terme la part significativa del nom del riu o curs d'aigua seguida de coma i del terme **Regió del [Regió de ']**, ex.: **Potomac, Regió del**. No empreu el nom de la vall o de la conca per a establir aquest tipus d'encapçalament. Per a les regions associades amb un curs d'aigua que tenen un nom propi que es pot localitzar a les obres de referència prescriptives, s'estableix un encapçalament per aquest nom, ex.: **Amazònia**.

*Nota: Les regions de les valls no associades amb rius o cursos d'aigua es poden establir segons els procediments descrits en la concreció CM-083, per exemple, **Mort, Vall de la (Califòrnia i Nevada : Regió)***

11. Subdivisions emprades sota noms de cursos d'aigua i estuaris. Subdividiu els noms de cursos d'aigua i estuaris per les subdivisions temàtiques d'aplicació lliure autoritzades sota noms de masses d'aigua (vegeu CM-088)². *Exemple:*

651 #7 \$aMissouri (Curs d'aigua)\$xNavegació\$2lemac

12. Noms de cursos d'aigua emprats com a subdivisió geogràfica. Quan s'empra el nom d'un curs d'aigua com a subdivisió geogràfica, se segueixen les directrius específiques per a la subdivisió geogràfica (vegeu CM-089). Si el curs d'aigua flueix per un únic país (o divisió políticoadministrativa de primer ordre en els casos de Canadà, Espanya, Gran Bretanya i Estats Units d'Amèrica), s'aplica el nom del curs d'aigua després del nom del país (o divisió). *Exemples:*

650 #7 \$aCabal (Hidrologia)\$xMesurament\$zFrança\$zLoira (Curs d'aigua)\$2lemac

650 #7 \$a Cabal (Hidrologia)\$xMesurament\$zCalifòrnia\$zSacramento (Curs d'aigua)\$2lemac

Si el curs d'aigua flueix per més d'un país (o divisió políticoadministrativa de primer ordre per als quatre països que constitueixen una excepció, vegeu **sec. 3.b.**), assigneu el nom del curs d'aigua directament després de l'encapçalament, sense interposar el nom del lloc més gran. *Exemples:*

650 #7 \$aCabal (Hidrologia)\$xMesurament\$zRin (Curs d'aigua)\$2lemac

650 #7 \$aCabal (Hidrologia)\$xMesurament\$zMissouri (Curs d'aigua)\$2lemac

² CM-088. Pendent de propera adaptació.

12. Noms de cursos d'aigua emprats com a subdivisió geogràfica.

Parts dels cursos d'aigua. Quan es cataloga una obra que només tracta d'una porció del curs d'aigua que s'assigna directament, assigneu dos encapçalaments, un per a destacar el nom del curs d'aigua, i un altre per a destacar la localitat específica. *Exemple:*

Títol: Stream measurements made along the Missouri River in South Dakota.

650 #7 \$aCabal (Hidrologia)\$xMesurament\$zMissouri (Curs d'aigua)\$2lemac
650 #7 \$aCabal (Hidrologia)\$xMesurament\$zDakota del Sud\$2lemac

[i no 650 #7 \$aCabal (Hidrologia)\$xMesurament\$zDakota del Sud\$zMissouri (Curs d'aigua)\$2lemac]

13. Correccions. Quan els catalogadors de la Biblioteca de Catalunya es trobin amb un punt d'accés de matèries que hagi estat corregit o s'avingui a la normativa d'aquesta concreció es demana que deixin el registre d'autoritat en estat REVISAR, per tal de procedir a la seva correcció.